

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 11 (1983)
Heft: 41

Artikel: Courrier du lecteur
Autor: Jaunin-Duperrex, Emma
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-240944>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COURRIER DU LECTEUR

C'est volontiers que nous publions une réponse à l'article paru dans notre dernier numéro : "Pourquoi ce nom : Chavannes, Chevenne".

Notre correspondante nous écrit :

Fey, le 17 mai 1983

Monsieur et cher ami patoisant,

Puis-je solliciter l'hospitalité de vos colonnes pour le petit article ci-après : "Pourquoi ce nom Chavannes (malheureusement sans signature), paru dans votre dernier numéro.

Une dizaine de localités, sans parler des lieux-dits communaux, se nomment de la sorte. C'est donc aussi ce que je me demandais, leur origine de : cabane ne me satisfaisant pas entièrement. Car nos parents racontaient : On avait monté une chavanne ou : la chavanne se trouvait entre les deux villages. Donc, la chose avait bien un rapport avec le feu des Brandons.

Effectivement, un village vaudois du pied du Jura, titrait ainsi dans "24 Heures", son récit de cette fête de printemps : "La chavanne a brûlé". Cela étayait mes convictions lorsque M. Burnet, l'infatigable chercheur, me fit parvenir le billet suivant :

Chavannes. L'Ami du Patois de janvier-mars 83 y fait allusion. Dans le Nouveau Conteur vaudois du 15.6.52, Jules Surdez du Jura, écrit dans une liste de lieux-dits : Hautes Chavannes (Hâtes Tchavouennes) tchavouenne : foyer du feu des Brandons dans le Jura Nord ; hutte, case.

Voici donc la clé de l'énigme. Nous en remercions chaleureusement M. Burnet.

Emma Jaunin-Duperrex / Fey

